



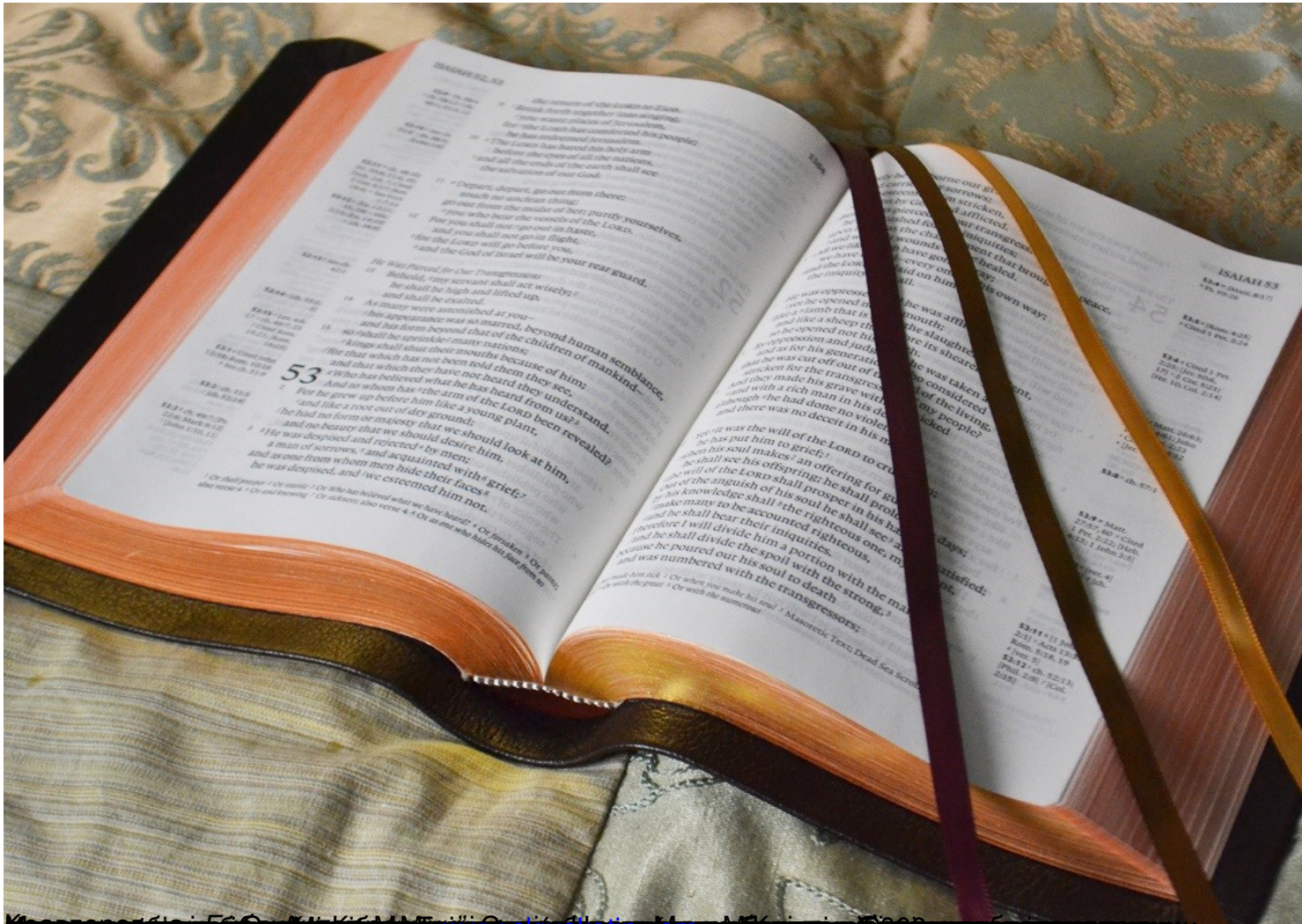
Делото „Библиски речник“, чиј автори се м-р Петко Златески и Славе Николовски - Катин е прво дело од ваков вид на македонски јазик во издание на Библиското здружение на Република Македонија и на книгоиздателството „Македонска искра“ од Скопје. Во објавените 43 продолженија за читателите на порталот „Македонска нација“го претставивме „Библискиот речник“ преку лексикографските термини, имињата, зборовите, изразите, називите и друго од ова прво издание на македонски јазик

Тоа е отпечатено во 1997 година на 215 страници на македонски јазик, со благослов на поглаварот на Македонската православна црква Охридска архиепископија, неговото блаженство, архиепископот г.г. Михаил, а во редакција на д-р Јоаким Хербут, Скопски бискуп на Католичката црква во Македонија, д-р. Ратомир Гроздановски и м-р Ѓоко Ѓерѓевски, двајцата професори на Православниот теолошки факултет „Свети Климент Охридски“ во Скопје, при што голем е придонесот на уредникот на „Библиски речник“, Елена Стојанова.

Инаку, м-р Петко Златески беше почитуван вонреден професор на Православниот теолошки факултет „Свети Климент Охридски“ во Скопје, по предметите Македонско црковно пеење – теорија; Црковно пеење; Типик; Апологетика и Историја на религијата. Тој како долгогодишен Генерален секретар беше душата на Библиското здружение на Република Македонија, кое е посветено на превод, подготовка, издавање, и дистрибуирање на Светото писмо до сите граѓани кои живеат во Република Македонија и оние кои се насекаде во светот и сакаат да го читаат ова значајно дело на македонски јазик.

Почитуваниот професор м-р Петко Златески беше роден на 10 јуни 1955 година во реловуционерното село Дуње, Прилепско, а во Господа се упокои на 13 мај 2020 година, на празникот Преполовение. Затоа и овие продолженија за „*Библискиот речник*“ се во негова чест, да се спомене неговото име и дело, за Бог да го прости.

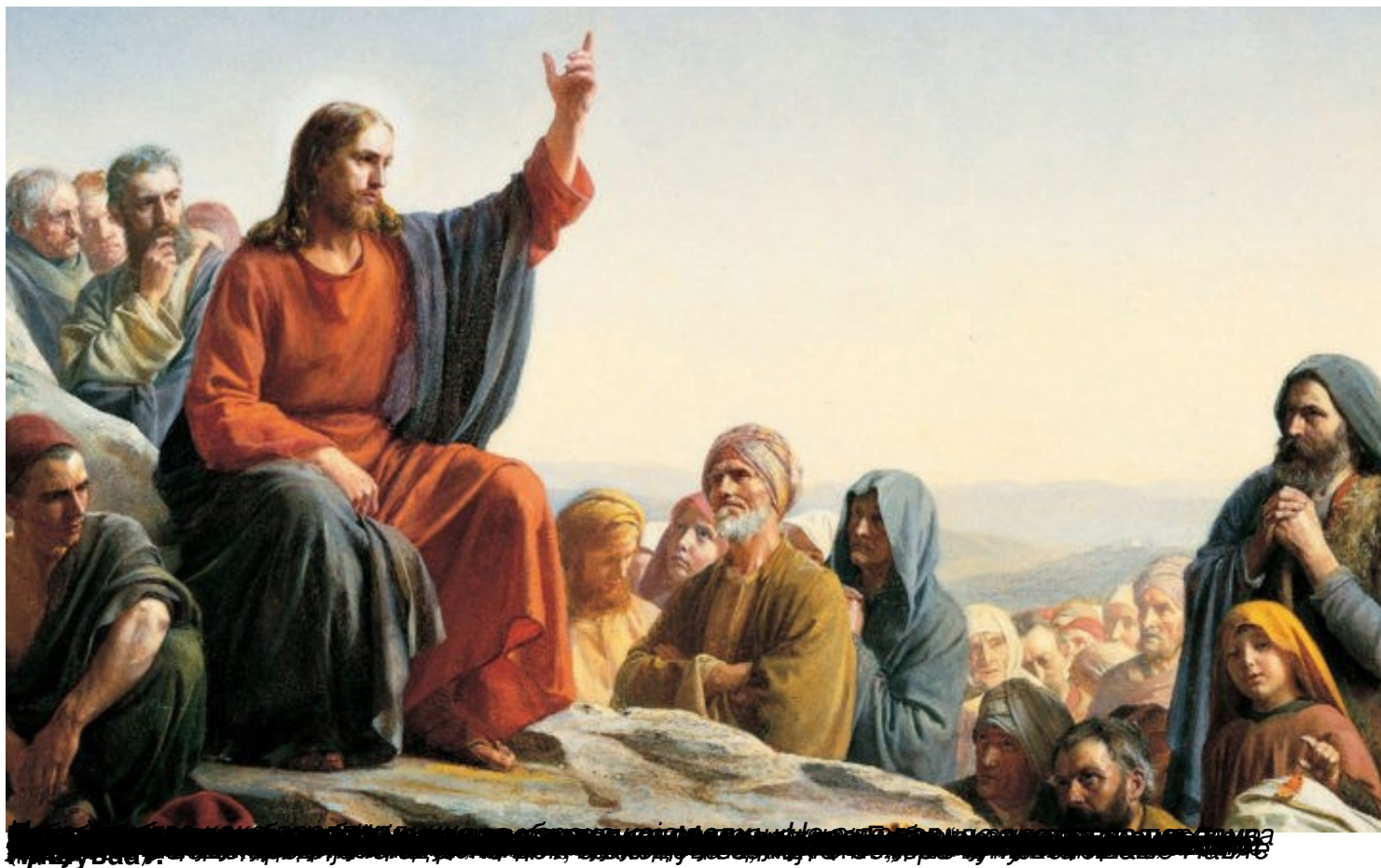
Во врска со печатењето на „*Библискиот речник*“ треба да се нагласи дека темелите беа поставени во 1988 година кога беше издаден Новиот Завет во нов превод на архиепископот Гаврил, а целата Библија беше издадена од United Bible Societies (UBS) во 1990 година, која е позната како „Гаврилова“ Библија. Новото ревидирано издание, познато како Македонска стандардна Библија, беше издадено во 2006 година од Библиското здружение на Република Македонија. Оваа Библија е одобрена и со благослов на Светиот Архиепископски Синод на Македонската Православна Црква – Охридска Архиепископија, а ја користат голем број македонски христијани нашироко во светот.



53

Who has believed what he has heard of us?  
And to whom has the arm of the LORD been revealed?  
He was despised and rejected by men;  
he was despised, and we esteemed him not.

<sup>1</sup> Or shall prosper. <sup>2</sup> Or made. <sup>3</sup> Or who has believed what we have heard? <sup>4</sup> Or Isaiah 1:3 of whom  
who were 4. <sup>5</sup> Or and knowing. <sup>6</sup> Or who were also verse 4. <sup>7</sup> Or who were who have but have been to





**ПЕТКО ЗЛАТЕСКИ И**



**СЛАВЕ КАТИН**